

# ABBYY<sup>®</sup> PDF Transformer

3.0 版  
使用指南

本文件中的資訊如有變更，恕不另行通知，且不代表 ABBYY 做出任何承諾。

本文件中所述軟體按授權合約提供。僅可嚴格按合約條款使用或複製軟體。若非在授權合約或不公開合約中已特許，將軟體複製到任何媒介物上均違反俄羅斯聯邦的「軟體與資料庫的法律保護」法，以及國際法。

未獲 ABBYY 明確的書面許可，不得為任何目的，並以任何形式（電子形式或其他形式）複製或傳送本文件的任何部份。

(c) 2009 ABBYY. 版權所有。

(c) 1987-2003 Adobe Systems Incorporated. 版權所有。Adobe PDF Library 由 Adobe Systems Incorporated 授權。

PDF-XChange & Tools SDK's (c) 2001-2008 by Tracker Software Products Ltd

(c) ParaType, Inc.

ABBYY、ABBYY 標誌、ABBYY PDF Transformer、ADRT 為 ABBYY Software Ltd. 的註冊商標或商標。

Adobe、Acrobat、Adobe 標誌、Acrobat 標誌及 Adobe PDF 為 Adobe Systems Incorporated 在美國和/或其他國家的註冊商標或商標。

Microsoft、Outlook、Excel、PowerPoint、Windows Vista、Windows 為 Microsoft Corporation 在美國和/或其他國家的註冊商標或商標。

版權所有 (c) 2001-2006 Michael David Adams

版權所有 (c) 1999-2000 Image Power, Inc.

版權所有 (c) 1999-2000 The University of British Columbia.

(c) 2007 Microsoft Corporation. 版權所有。

所有其他商標均歸各自擁有人所有。

## 內容

<b>ABBYY PDF Transformer 3.0 簡介</b> .....	<b>4</b>
ABBYY PDF Transformer 3.0 是甚麼 .....	4
ABBYY PDF Transformer 3.0 有什麼新功能? .....	4
<b>轉換 PDF 文件</b> .....	<b>6</b>
使用 ABBYY PDF Transformer 3.0 轉換 PDF 文件 .....	6
從 Microsoft Office 應用程式轉換 PDF 文件 .....	7
從 Windows 檔案總管轉換 PDF 檔 .....	8
額外轉換選項 .....	9
從 PDF 文件中擷取文字和圖片 .....	10
PDF 和 PDF/A 轉換功能 .....	10
編輯工具 .....	10
新增戳記 .....	11
Bates 戳記 .....	13
改善轉換結果 .....	15
轉換以多種語言撰寫的文件 .....	22
<b>使用希伯來文、中文、日文和泰文的文字</b> .....	<b>23</b>
安裝其他語言 .....	23
建議字型 .....	23
PDF 轉換視窗 .....	24
<b>建立 PDF 文件</b> .....	<b>25</b>
使用 ABBYY PDF Transformer 3.0 建立 PDF 文件 .....	25
從 Microsoft Office 應用程式內建立 PDF 文件 .....	26
從 Windows 檔案總管建立 PDF 文件 .....	27
從其他應用程式內建立 PDF 文件 .....	28
將檔案新增至 PDF 文件中 .....	28
將多個檔案合併成單個 PDF 文件 .....	29
Bates 戳記 .....	30
<b>啟動並註冊 ABBYY PDF Transformer 3.0</b> .....	<b>33</b>
ABBYY PDF Transformer 3.0 啟動 .....	33
ABBYY PDF Transformer 3.0 註冊 .....	33
<b>附錄</b> .....	<b>35</b>
如何購買 ABBYY 產品 .....	35
關於 ABBYY .....	35
ABBYY 辦事處與技術支援連絡資訊 .....	36
支援的格式 .....	37
介面語言 .....	37
戳記及 Bates 戳記中的現行日期和時間 .....	38
詞彙 .....	40
鍵盤快速鍵 .....	41
使用 ABBYY PDF Transformer 3.0 說明 .....	44
系統需求 .....	45
<b>技術支援</b> .....	<b>46</b>

## ABBYY PDF Transformer 3.0 簡介

本章提供 ABBYY PDF Transformer 3.0 及其功能的概觀。

### 本章內容

- ABBYY PDF Transformer 3.0 是甚麼
- ABBYY PDF Transformer 3.0 有甚麼新功能？

### ABBYY PDF Transformer 3.0 是甚麼

ABBYY PDF Transformer 3.0 是一種直觀且易於使用的工具，可讓您快速轉換、建立、編輯和保護 PDF 文件的任意類型。基於 ABBYY 獲獎的 OCR 技術和新 ADRT 技術，ABBYY PDF Transformer 提供完善的 PDF 轉換，實際能以 184 種語言將 PDF 檔案轉換為各種格式化、可編輯的文件。PDF 轉換和建立更快更簡單，而且可立即從 Microsoft Office 應用程式中存取。直觀化介面將引導您完成各步轉換。

ABBYY PDF Transformer 3.0 針對商業使用者提供適用的一套先進功能，如合併 PDF 文件、新增戳記或 Bates 戳記以及刪除敏感資訊的編輯工具。由於具有高級壓縮功能和 PDF/A 支援，ABBYY PDF Transformer 能夠優化 PDF 檔案的大小以供長期存檔。

### ABBYY PDF Transformer 3.0 功能

#### PDF 轉換

- ABBYY PDF Transformer 基於全球聞名的光學字元辨識 (OCR) 系統 ABBYY FineReader，使 ABBYY PDF Transformer 成為能夠將所有類型的 PDF 檔案轉換為各種可編輯格式的最通用解決方案，同時還能夠保留其原始格式。
- 與 Microsoft Office 的整合讓您能直接在 Microsoft Word、Microsoft Excel 中轉換 PDF 文件。
- 當轉換 PDF 文件時，ABBYY PDF Transformer 3.0 將會自動偵測網際網路超連結、電子郵件地址、標頭和標尾，並在輸出文件中重新建立它們。

#### PDF 建立

- ABBYY PDF Transformer 3.0 可讓您將各種可編輯的格式轉換成 PDF 格式。您可以保護建立的 PDF 文件，以防止未授權存取。
- 您可以根據計劃將來使用文件的方式來選擇 PDF 儲存模式：透過電子郵件傳送、以高品質列印，或將其儲存為電子文件檔。
- ABBYY PDF Transformer 3.0 可讓您將輸出文件儲存至磁碟中，或將它們作為電子郵件附件傳送。
- 您現在即可從不同格式的多個檔案建立 PDF 文件。

#### 靈活的設定和使用簡易性可讓您：

- 透過只轉換選擇的頁面或區域加速 PDF 轉換；
- 透過指定在 PDF 文件中使用的語言和轉換區域提高轉換品質；
- 顯著減少輸入的 PDF 文件大小；
- 保護建立的 PDF 檔案，以防止未授權存取。

### ABBYY PDF Transformer 3.0 有什麼新功能？

#### 專利 ADRT® 技術

ABBYY PDF Transformer 3.0 使用 ABBYY 的最新開創性適應性文件辨識技術 (ADRT)。現在，該程序從整體上來分析和處理文件，而非單獨頁面分析。此方法可保留文件的邏輯結構，不僅保留了原始文字和資料行，還保留了標頭、標尾、字型、樣式、注腳以及表格和圖片的編號標示。結果電子版可輕鬆編輯和重新使用。

#### 字型和樣式對應

字型辨識模組有了顯著的變更，模組現可識別原始文件中使用的字型，並在您電腦上所安裝的字型設定中找到最相符的字型。

## 多語言轉換

新版本可使用 184 種轉換語言來轉換文字，包括中文、日文、泰文和希伯來文。ABBYY PDF Transformer 3.0 不再需要您在開始 OCR 之前手動選取文件的轉換語言。程式使用進階的演算法來偵測使用的語言。

## 支援 PDF/A、DOCX 和 XLSX

- PDF/A

現在您可以將文件儲存為 PDF/A 格式了，這種格式常用於在存檔和程式庫中長期儲存文件。

- DOCX 和 XLSX

由於與 Microsoft Office 2007 的整合，您可以將 PDF 文件轉換為 DOCX 和 XLSX 格式，並從 DOCX 和 XLSX 檔案中建立 PDF 文件。



您必須在電腦上安裝相應的 Microsoft Office 2007 應用程式，才能處理 DOCX 和 XLSX 檔案。

## 新 PDF 壓縮格式

在儲存至 PDF 時，ABBYY PDF Transformer 3.0 會使用基於混合點陣內容 (MRC) 技術改善的壓縮演算法，從而生成更小的檔案而不會使品質下降。

## PDF 編輯工具

在發佈 PDF 文件之前，您現在可以輕鬆地刪除不想要的文字片段或圖片。刪除的片段在輸出文件中將會以黑色矩形代替。

## 戳記

ABBYY PDF Transformer 3.0 可讓您將戳記放在 PDF 文件中，就像將它們列印在紙上一樣。

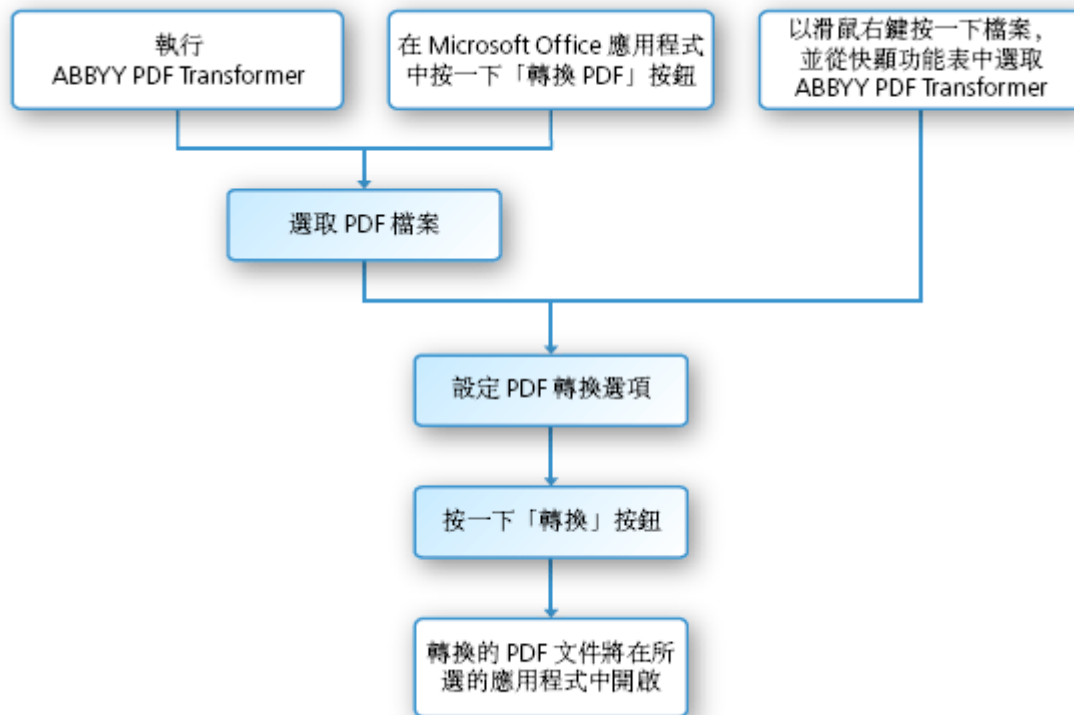
## Bates 戳記


在轉換為可編輯的格式和建立 PDF 文件之前，您可以 Bates - 戳記您的文件，從而使存檔搜尋更容易。

## 轉換 PDF 文件

ABBYY PDF Transformer 3.0 是一種極易使用的工具，可用於轉換完整 PDF 文件或僅將所選擇的 PDF 頁面轉換為可編輯的格式。

以下流程圖圖示性說明了文件轉換過程：



 如果在最後所得到的文件中存在太多錯誤，請確保您是否選擇了正確的轉換選項，並嘗試手動指定文字、圖片和表格區域。有關詳細資訊，請參閱改善轉換結果。

本節提供從 Microsoft Office 應用程式中轉換 PDF 文件的詳細說明，並提出選擇最佳轉換選項的建議和如何提高轉換結果的小技巧。

### 本章內容


- 使用 ABBYY PDF Transformer 3.0 轉換 PDF 文件
- 從 Microsoft Office 應用程式轉換 PDF 文件
- 從 Windows 檔案總管轉換 PDF 檔
- 額外轉換選項
- 從 PDF 文件中擷取文字和圖片
- PDF 和 PDF/A 轉換功能
- 改善轉換結果
- PDF 轉換視窗

## 使用 ABBYY PDF Transformer 3.0 轉換 PDF 文件

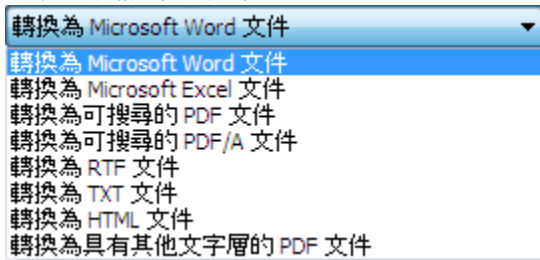
ABBYY PDF Transformer 3.0 可讓您將任何 PDF 文檔轉換成可編輯的格式。輸入文件的外觀和屬性由所選擇的轉換選項確定。

若要轉換 PDF 文件：

1. 執行 ABBYY PDF Transformer 3.0（開始>程式>ABBYY PDF Transformer 3.0>將 PDF 檔案轉換為...）。
2. 按一下工具列上的**開啟 PDF** 按鈕。
3. 在開啟的對話方塊中，選取要轉換的檔案。

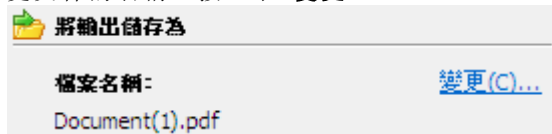
 如果 PDF 文件受密碼保護，程式會向您要求密碼。

4. 選擇輸出格式。  
顯示選取格式的方式

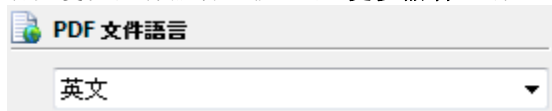



5. 檢查 PDF 轉換選項：


- 檔案名稱  
根據預設，文件將保存在來源資料夾中，且將具有與來源文件的名稱。若要選擇不同的資料夾或變更文件的名稱，按一下 **變更...**





- PDF 文件語言  
根據預設，程式將會自動從電腦上最常使用的語言中選擇語言。  
若要變更文件語言，按一下 **更多語言...** (在 **PDF 文件語言** 下拉式清單中)。





 我們不建議同時使用三種以上的語言。使用三種以上的語言可能導致在輸出檔案的文字中出現更多錯誤。

- 其他選項  
根據需要，您也可以選擇其他轉換選項。
-  若要恢復至預設設定，選擇 **說明 > 設定** 中的 **重設至預設值**。

6. 按一下轉換以開始轉換。

-  若要轉換個別頁，在 **頁面** 視窗中選擇您想轉換的頁面，然後從捷徑功能表中選擇 **轉換選取的頁面**。  
按住 **SHIFT** 或 **CTRL** 鍵以選擇多個頁面。
-  該程式可能在轉換過程中顯示警告。若要開啟發出警告訊息的頁面，只需按一下頁碼即可。

輸出文件將保存在所選擇的格式中，並會在相應的應用程式中開啟。


-  有關介面元素的說明，請參閱 PDF 轉換視窗。
-  如果輸出文件看起來與原始文件差別極大，嘗試手動更改轉換選項和/或選擇的文字、表格和圖片區。有關詳細資訊，請參閱改善轉換結果。

## 從 Microsoft Office 應用程式轉換 PDF 文件

當您安裝 ABBYY PDF Transformer 3.0 時，安裝程式會將其與 Windows 檔案總管和 Microsoft Office 整合。因此，**ABBYY PDF Transformer 3.0** 按鈕會出現在 Microsoft Word、Microsoft Excel 和 Microsoft Outlook 中。您可以直接從 Microsoft Office 應用程式中轉換 PDF 文件。

若要從 Microsoft Office 應用程式中轉換 PDF 檔案：

1. 執行 Microsoft Office 應用程式。
2. 按一下工具列上的 **轉換 PDF 文件** 按鈕。  
將會啟動 ABBYY PDF Transformer 3.0。
3. 選取您想要轉換的檔案。


 如果 PDF 文件受密碼保護，程式會向您要求密碼。


4. 檢查 ABBYY PDF Transformer 3.0 中的轉換設定。

- 在 Microsoft Outlook 中，選擇輸出格式。
- 在 Microsoft Word 中，選擇您想建立新 Microsoft Word 還是想將轉換的文字新增到游標後的目前打開的 Microsoft Word 中。


 在 Microsoft Excel 中，PDF 檔案被轉換為新的 Excel 文件。

5. 按一下 **轉換** 開始掃描。

 若要轉換個別頁，在 **頁面** 視窗中選擇您想轉換的頁面，然後從捷徑功能表中選擇 **轉換選取的頁面**。  
按住 **SHIFT** 或 **CTRL** 鍵以選擇多個頁面。

 該程式可能在轉換過程中顯示警告。若要開啟發出警告訊息的頁面，只需按一下頁碼即可。

輸出文件將保存在所選擇的格式中，並會在相應的應用程式中開啟。

 如果輸出文件看起來與原始文件差別極大，嘗試手動更改轉換選項和/或選擇的文字、表格和圖片區。有關詳細資訊，請參閱改善轉換結果。


**如果 ABBYY PDF Transformer 3.0 按鈕沒有出現在 Microsoft Office 應用程式的工具列上...**

- 以滑鼠右鍵按一下工具列，然後從捷徑功能表中選取 **ABBYY PDF Transformer 3.0** 項目。

如果在捷徑功能表中沒有出現 ABBYY PDF Transformer 3.0 項目，則在自訂安裝時，ABBYY PDF Transformer 沒有與 Microsoft Office 應用程式整合。

若要將 ABBYY PDF Transformer 3.0 和 Microsoft Office 應用程式整合：

1. 按一下 **開始** > **設定** > **控制台**，然後連按兩下 **新增或移除程式**；

 在 Microsoft Windows Vista 中，相同的指令稱為 **程式和功能**。

2. 在已安裝程式的清單內，選取 ABBYY PDF Transformer 3.0，然後按一下 **變更**；
3. 遵循安裝程式的指示。

## 從 Windows 檔案總管轉換 PDF 檔


當您安裝 ABBYY PDF Transformer 3.0 時，**ABBYY PDF Transformer 3.0** 項目將會新增到在您以右鍵按一下 Windows 檔案總管中的 PDF 檔時出現的捷徑功能表中，允許您透過滑鼠按一下即可轉換檔案。


若要從 Windows 檔案總管轉換一個或多個 PDF 檔案：

1. 在 Windows 檔案總管中，選擇一個或多個要轉換的檔案。
2. 在捷徑功能表上，選取 **BBYY PDF Transformer 3.0**，然後選取所需的動作。





- 在 Microsoft Word 中開啟以轉換 PDF 檔，然後在 Microsoft Word 中開啟它；
- 在 Microsoft Excel 中開啟以轉換 PDF 檔，然後在 Microsoft Excel 中開啟它；
- 轉換為可搜尋的 PDF 以將 PDF 檔轉換為可搜尋的 PDF，然後您便可進行完整文字搜尋，並在 PDF 檢視應用程式中開啟它；
- 開啟套用 Bates 戳記項目並選擇所需要的戳記設定檔。
- 使用自訂設定轉換... 啟動 ABBYY PDF Transformer 3.0 以便您可選擇轉換選項或手動選擇文字、表格和圖片區域。

 實際可用的動作取決於所選檔案的數量。

 如果 PDF 文件受密碼保護，程式會向您要求密碼。


因此，每個檔案均會轉換為單獨的檔案，並在對應的應用程式中開啟。

 該程式可能在轉換過程中顯示警告。若要開啟發出警告訊息的頁面，只需按一下頁碼即可。

 如果輸出文件看起來與原始文件差別極大，嘗試手動更改轉換選項和/或選擇的文字、表格和圖片區域。有關詳細資訊，請參閱改善轉換結果。


**如果在彈出功能表中沒有 ABBYY PDF Transformer 指令...**

如果在彈出的功能表中沒有 ABBYY PDF Transformer 3.0 指令，您不要選擇在安裝期間將這個程式與 Windows Explorer 整合。

 此功能在 64 位元平台上不可用。

安裝後若要將 ABBYY PDF Transformer 3.0 和 Windows Explorer 整合：

1. 按一下開始>設定>控制台，然後連按兩下新增或移除程式；

 在 Microsoft Windows Vista 中，相同的指令稱為**程式和功能**。

2. 在已安裝程式的清單內，選取 ABBYY PDF Transformer 3.0，然後按一下變更；

3. 遵循安裝程式的指示。

## 額外轉換選項

額外轉換選項位於**進階選項**群組中。實際上，可用於此群組中的選項取決於您選擇的輸出格式。

### DOC、DOCX、RTF、WordML、HTML

根據您計劃的電子文件使用方式，選擇最佳的選項：

- **原始配置**  
此模式建立看起來與原始文件一模一樣的輸出文件。
- **文字流向**  
此模式保留原始文字，但一些原始格式會遺失。輸出文件將仍保留段落和字型，但不保留行、物件的精確位置或間距。
- **保留圖片**  
此模式保留原始文件的圖片。如果來源 PDF 檔包含大量的圖片，則輸出檔案的大小可能相當大。清除**保留圖片**選項以縮減檔案大小。

### XLS、XLSX

- **忽略表格外的文字**  
輸出 XLS 檔案將只保留原始 PDF 檔的表格。其他文字將不會被轉換。
- **將數值轉換為數字**  
包含在 PDF 檔中的數值將會轉換為 Microsoft Excel 數字，從而允許您在數字格上執行運算。

### 可搜索的 PDF

- **壓縮文件**  
選擇此選項在高度壓縮文件中，保留文件和圖片的視覺品質。
- **啟用 Bates 戳記**  
如果您想要為文件索引，請選擇此選項。

#### PDF/A

- **啟用 Bates 戳記**  
如果您想要為文件索引，請選擇此選項。

## 從 PDF 文件中擷取文字和圖片

使用 ABBYY PDF Transformer 3.0，您即可

- 選擇 PDF 文件的頁面區域並透過捷徑功能表將它們保存為影像；
- 從 PDF 文件擷取文字片段。

若要從 PDF 文件擷取圖片：

1. 在您的 PDF 文件上，選擇**圖片**的類型區域。
2. 以右鍵按一下該區域，然後從捷徑功能表中選取**複製圖片**。
3. 將複製的圖片貼到您選擇的應用程式中。


若要擷取文字片段：

1. 右鍵按一下所需要的**文字**類型區域，然後從捷徑功能表中選取**複製文字**。
2. 將複製的文字貼到您選擇的應用程式中。



您可以手動建立新區域或執行自動化頁面分析。  
建立新區域  
執行自動化頁面分析

若要執行自動化分析，請執行以下一項作業：

- 在工具列上選取  工具；
- 按 Ctrl+F；
- 在 **頁面** 視窗中，請從捷徑功能表中選擇 **顯示區域**。


## PDF 和 PDF/A 轉換功能

在轉換為 PDF 和 PDF/A 格式時，您可以刪除機密資訊、檢索文件以供進一步搜尋和新增戳記到您的文件中。


- 編輯工具
- 新增戳記
- Bates 戳記

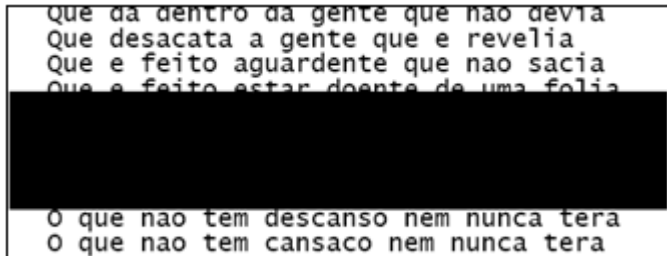
## 編輯工具

使用 ABBYY PDF Transformer 3.0，您可以在發佈 PDF 文件之前輕鬆刪除機密資訊。您可以將文字和圖片從文件中永久刪除。


 在轉換為可搜索的 PDF 時，只能刪除資料。如果您在此模式下刪除不想要的文字或影像，然後切換為任意其他轉換模式，則不會刪除資料。

若要從 PDF 文件中刪除不想要的資訊

1. 選擇  工具。
2. 使用滑鼠游標，在您想刪除的區域周圍繪出矩形。
3. 標記的區域將在輸出文件中顯示為黑色矩形。




移動編輯區域

- 使用  工具選擇編輯區域，然後透過游標移動此區域。

變更編輯區域的大小。

1. 在此區域的任意地方按一下以使其處於使用中。
2. 將滑鼠游標定位在該區域的框線上（游標的形狀變更為雙頭箭頭）。
3. 按住滑鼠左鍵不放，以所需的方向拖動框線。
4. 鬆開滑鼠左鍵。


 如果您將滑鼠游標定位在編輯區域的角上，拖動滑鼠將同時也會變更垂直和水平的框線。

刪除編輯區域


- 選取您要刪除的編輯區域，然後按下 **DEL**。
- 選取您要刪除的編輯區域，然後從捷徑功能表中選擇 **刪除區域**。

## 新增戳記

現在，ABBYY PDF Transformer 3.0 可讓您將戳記新增到 PDF 文件中，就像將它們列印在紙上一樣。例如，您可將戳記「已核準」放置在 PDF 頁面的任意地方。

 戳記僅可在轉換為可搜索的 PDF 時新增。如果您在此模式下新增戳記，然後切換為任意其他轉換模式，則不會新增戳記。

若要將戳記放在 PDF 頁面上：

1. 選擇  工具，然後將戳記放在您需要的任何地方。
2. 在戳記上連按兩下。
3. 在出現的視窗中，選取想要的選項。

- **戳記文字：**

在此處輸入戳記文字。您的戳記可能包含戳記的資料和/或時間。有關更多資訊，請參閱戳記及 Bates 戳記中的現行日期和時間。

- **字型：**


選擇字型類型、大小和顏色。

- **新增框線**

如果您想在框架中包括到您的戳記，請選擇此選項。

4. 您可以將戳記儲存為範本。  
按一下 **儲存戳記範本...**，提供範本名稱，然後按一下 **儲存**。
5. 按一下 **確定**。

您還可基於先前儲存的範本新增戳記：


1. 按一下靠近  工具的箭頭，然後選擇所需要的戳記範本。
2. 將戳記放在該頁面上您喜歡的任意地方。

#### 移動戳記

- 使用  工具選擇戳記，然後透過游標拖動戳記。

#### 變更戳記的大小

1. 在戳記上按一下以使其處於使用中。
2. 將滑鼠游標定位在戳記的框線上。
3. 按住滑鼠左鍵不放，以所需的方向拖動框線。
4. 鬆開滑鼠左鍵。

 如果您將滑鼠游標定位在戳記區域的角上，拖動滑鼠將同時也會變更垂直和水平的框線。

#### 變更戳記參數

- 在戳記上連按兩下，然後指定所需要的參數。
- 選擇想要變更其參數的戳記，然後從捷徑功能表中選擇 **戳記屬性**，並指定所需要的參數。


#### 刪除戳記


- 選取您要刪除的戳記，然後按下 **DEL**。
- 選取您要刪除的戳記，然後從捷徑功能表中選擇 **刪除戳記**。


#### 建立戳記範本

有幾種方式可用於建立戳記範本：


1. 在戳記上連按兩下。
2. 選取 **儲存戳記範本...**
3. 提供範本名稱，然後按一下 **儲存**。

1. 按一下靠近  工具的箭頭，然後按一下 **建立新戳記範本**。
2. 指定所需的戳記參數並按一下 **確定**。


1. 按一下靠近  工具的箭頭，然後按一下管理戳記範本
2. 執行下列其中一項作業：
  - 按一下 **新增** 以建立新範本
  - 按一下 **複製** 以複製現有的範本
3. 指定所需的戳記參數並按一下 **確定**。

 您最多可建立 20 個戳記範本。

變更戳記範本

1. 按一下靠近  工具的箭頭，然後按一下管理戳記範本
2. 選取想要的範本，並按一下 **編輯**。
3. 作出必要的變更，然後按一下 **確定**。

刪除戳記範本

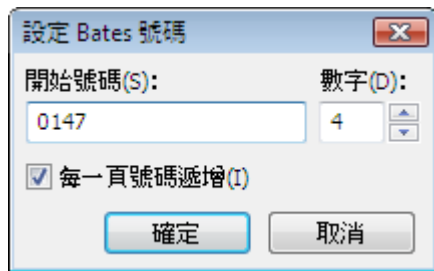
1. 按一下靠近  工具的箭頭，然後按一下管理戳記範本
2. 選取想要刪除的範本，然後按一下 **刪除**。

## Bates 戳記


使用 ABBYY PDF Transformer 3.0，現在您可以在轉換為可搜尋的 PDF 和 PDF/A 時，Bates 戳記您的文件。Bates 戳記可使存檔搜尋更容易。

如果您是第一次為文件新增 Bates 戳記：

1. 在進階選項中，選取啟用 Bates 戳記。
2. 在開啟的視窗中，在 **設定檔名稱**：欄位中，為新建的設定檔輸入名稱。
3. 指定 Bates 戳記選項：
  - **參數**  
選取一個或多個選項：
  - **新增號碼**  
您可以將唯一的號碼新增到文件中的每頁上，或整份文件上。編號將從您指定的號碼開始。當處理一個以上的文件，編號將繼續。  
預設情況下，編號將從 0001 開始，而且號碼會新增到文件上，而不是頁面上。若要變更預設值，請按一下 **設定號碼...**



- **新增日期**  
Bates 編號文字將包括建立 PDF 文件的日期。
- **新增時間**  
Bates 編號文字將包括建立 PDF 文件的時間。
- **新增頁碼**  
Bates 編號文字將包括 PDF 文件的頁碼。

 選取的參數將新增至指標後的 **格式:** 欄位中。您可在此欄位中變更參數順序、新增說明附註和設定日期和時間格式。有關更多資訊，請參閱戳記及 Bates 戳記中的現行日期和時間。




- **新增框線**  
如果您想在框架中包括到文字，請選擇此選項。
- **位置**  
選擇本頁上八個可能位置之一。
- **字型**  
您可以選擇字型類型、大小和顏色

#### 4. 按一下**儲存**。

如果您現在建立 PDF 文件或將檔案轉換為 PDF，那麼得出的 PDF 文件將為 Bates 戳記，並會將相應的設定檔保存在程式中。

您還可基於先前建立的設定檔 Bates 戳記文件：

1. 在進階選項中，選取啟用 Bates 戳記。
2. 在下拉式清單中，選擇所需的 Bates 戳記設定檔。

 Bates 戳記僅在轉換為可搜尋的 PDF 時可行。如果您 Bates 戳記文件，然後轉化為任意其他模式，所得的文件將不被加蓋 Bates 戳記。


#### 變更 Bates 戳記參數

有兩種方式可用於變更 Bates 戳記參數：

1. 在設定區域中，在 Bates 戳記上連按兩下。



2. 指定所要求的參數並按一下**儲存**。

 這還將會變更相應設定檔的參數。

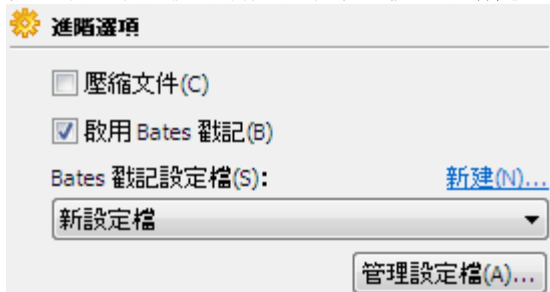
1. 按一下**管理設定檔...**
2. 選取您要變更的 Bates 戳記設定檔，然後按一下**編輯**。
3. 指定所要求的參數並按一下**儲存**。

刪除 Bates 戳記

- 清除選項 啟用 Bates 戳記。

建立 Bates 戳記設定檔  
有兩種方式可用於建立 Bates 戳記設定檔：

1. 在**進階選項**區段的設定區域中，按一下**新建...**




2. 指定所要求的參數並按一下**儲存**。

1. 按一下**管理設定檔...**
2. 執行下列其中一項作業：
  - 按一下**新增**以建立新 Bates 戳記設定檔；
  - 按一下**複製**以複製現有的 Bates 戳記設定檔。
3. 指定所要求的參數並按一下**保存**。

刪除 Bates 戳記設定檔

1. 按一下**管理設定檔...**
2. 選取您要刪除的設定檔，然後按一下**刪除**。

 如果您刪除已在您的文件中使用的 Bates 戳記設定檔，文件將根據最先保留的設定檔會被 Bates 戳記。如果沒有留下 Bates 戳記設定檔，文件將不會被 Bates 戳記。

## 改善轉換結果

本章對選取最符合您文件結構的轉換選項，以及選擇處理非標準狀況的正確設定提供建議。

- 文件的複式結構在轉換後未重新產生
- 未偵測到表格
- 表格儲存格偵測不正確

- 未偵測到圖片
- 垂直文字未適當地轉換
- 旋轉影像
- 調整區域類型和區域框線
- 以「?」或「□」取代轉換文字或部分字元中的不正確字型
- 轉換以多種語言撰寫的文件
- 使用複雜字集語言

## 文件的複式結構在轉換後未重新產生



在 ABBYY PDF Transformer 3.0 對文件執行轉換程序之前，它會偵測包含文字、圖片、表格和條碼的區域。程式仰賴這項分析來判斷轉換的區域和順序。此資訊也用於重建原始格式。格式過於複雜時，有些區域可能會出現偵測錯誤。您可僅調整這些區域，而無需手動繪製所有區域。

若要調整區域：

1. 請使用位於工具列上的區域工具來修改區域；
2. 重新啟動轉換程序。

## 未偵測到表格

**表格** 區域標示表格或以列表方式排列的文字片段。如果程式未能自動偵測出表格，請使用 **表格** 工具在表格外圍手動繪製表格區域。

1. 在工具列上，選取  工具，然後用滑鼠在影像表格外圍繪製矩形。
2. 執行下列其中一項作業：
  - 在工具列上，選取  工具；
  - 以右鍵按一下矩形內部，然後從捷徑功能表中選取 **分析表格結構** ；
  - 按下 CTRL+SHIFT+F。如有需要，可調整結果。
3. 重新啟動轉換程序。

您可將任何區域的類型變更為 **表格**：右鍵按一下該區域並選取 **表格區域**。

## 表格儲存格偵測不正確






如果 ABBYY PDF Transformer 3.0 對表格中的列和欄偵測錯誤，您可調整自動分析的結果並重新執行轉換程序。複雜表格範例...



Demographic Data - 1990 Census									
Country	Population	Male	Female	Age	Race	Ethnicity	Area of Origin	Urban	Total
USA	248,600,000	124,300,000	124,300,000	25	White	...	...	...	248,600,000
Canada	29,000,000	14,500,000	14,500,000	25	White	...	...	...	29,000,000
UK	56,000,000	28,000,000	28,000,000	25	White	...	...	...	56,000,000
France	59,000,000	29,500,000	29,500,000	25	White	...	...	...	59,000,000
Germany	61,000,000	30,500,000	30,500,000	25	White	...	...	...	61,000,000
Japan	123,000,000	61,500,000	61,500,000	25	White	...	...	...	123,000,000
China	1,200,000,000	600,000,000	600,000,000	25	White	...	...	...	1,200,000,000

若要調整表格區域，請使用：

- 工具列上的工具。

- 您可新增或移除表格中的垂直線和水平線。在工具列上，選取 、 或 。
- 選取  或  工具以合併或分割所選擇的儲存格。您僅可分割先前合併的儲存格。


- 捷徑功能表指令。

以右鍵按一下想要的表格區域，並從捷徑功能表中選取：

- **合併表格儲存格**或**分割表格儲存格**以合併或分割選取的儲存格。您僅可分割先前合併的儲存格。
- 如果表格儲存格僅含有一張圖片，請選取**將選取的儲存格當做圖片**。如果儲存格包含文字和圖片，請為儲存格內的圖片繪製一個獨立區域。


- 透過使用鍵盤快速鍵。

- 若要合併或分割表格儲存格，可分別按下 **CTRL+M** 或 **CTRL+L** 鍵。您僅可分割先前合併的儲存格。

 如果表格包含內有垂直文字的儲存格，您可能還需要調整自動表格分析的結果。如需疑難排解，請參閱未偵測到垂直文字。

## 未偵測到圖片


圖片區域會標示包含在您文件內的圖片。您也可使用圖片區域選取任何要將其視為圖片的文字片段 (ABBYY PDF Transformer 3.0 不會對這些區域執行 OCR)。如果程式未能自動偵測出圖片，請使用圖片工具在圖片外圍手動繪製圖片區域。

1. 選取  工具，然後用滑鼠在影像圖片外圍繪製矩形。
2. 重新啟動轉換程序。

透過右鍵按一下區域，並選取**圖片區域**，您可將任何區域的類型變更為**圖片區域**。

## 垂直文字未適當地轉換

如果片段方向偵測錯誤，已辨識文字片段可能會包含大量錯誤。

 如果頁面上的所有文字無標準方向，請旋轉頁面。如需更多資訊，請參閱旋轉影像。

若要轉換垂直文字：

1. 選取包含垂直文字的區域或表格儲存格。
2. 從捷徑功能表選取想要的文字指令。
3. 重新啟動轉換程序。

## 旋轉影像

若要正確的轉換文字，影像必須具有一般閱讀方向，亦即，文字必須由上而下，而且每行必須水平。

若要旋轉影像：

1. 開啟您想旋轉的頁面。
2. 在工具列上，選擇一種工具：



將影像向右旋轉 90 度。




將影像向左旋轉 90 度。

## 調整區域類型和區域框線

在 ABBYY PDF Transformer 3.0 開始轉換文件之前，它會偵測到以下區域類型：**文字**、**圖片**、**表格**。程式仰賴這項分析來判斷轉換的區域以及順序，並重建原始格式。以不同色彩區分不同類型的框線區域。

您可以使用 **Tab** 鍵來瀏覽區域。每個區域都有編號，這些號碼決定了瀏覽的順序。

區域調整工具位於工具列上。

 完成區域調整後，請重新啟動轉換程序。

建立新區域

1. 選取工具列上的工具：



- 繪製文字區域；



- 繪製圖片區域；



- 繪製表格區域。


2. 使用滑鼠在區域外圍繪製矩形。

若要變更區域類型，以右鍵按一下該區域，然後從捷徑功能表中選取想要的類型。



調整區域框線


1. 按一下區域框線並按住滑鼠左鍵不放。
2. 將游標往您想要的方向拖曳。

3. 鬆開滑鼠左鍵。

 如果按一下區域的四角，您可以同時將區域框線往水平和垂直方向移動。

#### 新增/移除區域部分

1. 選擇  /  工具。
2. 將滑鼠游標移至區域內並繪製矩形。一鬆開滑鼠後，矩形部分就會新增到區域或從區域移除。
3. 如有需要，可調整區域框線。

 您無法在表格區域使用這些工具以新增/移除部分。

您可通過新增節點（分割點）調整區域框線。

若要新增新節點：

- 按下 **SHIFT** 鍵，將滑鼠游標移至您想建立新節點的位置（游標將變成十字型），然後按一下框線。該節點將會新增至區域框線中。、 使用滑鼠從任何方向移動分割框線區段。


#### 選取一個或多個區域


- 選擇 、 或  工具，同時按住 **CTRL** 按鈕，然後按一下想要的區域。再按一下區域可復原選取。

#### 移動區域

- 選取想要的區域，同時按住 **ALT** 按鈕，將區域朝想要的位置移動。

#### 重新編號區域

1. 選擇  工具。
2. 在想要的順序中按一下區域。區域的內容將按同樣的順序在輸出文字中顯示。

 區域從左至右自動編號，不考慮文字方向。

#### 刪除區域

- 以右鍵按一下該區域，然後從捷徑功能表中選取 **刪除區域** 或者
- 選取您要刪除的區域，然後按下 **DEL**。  
若要刪除個別頁面上的所有區域：
  1. 在 **頁面** 視窗選取想要的頁面。  
按住 **SHIFT** 或 **CTRL** 鍵以選擇多個頁面。

2. 選擇  工具。  
若要刪除所有區域：

- 選擇  工具。

變更文字方向

- 以右鍵按一下該區域，然後從捷徑功能表中選取想要的文字方向。

## 所轉換文字中的字型不正確

如果您在轉換的文字中看到代替字母的「?」或「□」，請安裝包括在文字中使用的所有字元的字型。下列表格列出了建立的字型。

語言	字型
<b>主要語言</b>	
亞美尼亞文（東部、西部、Grabar）	Arial Unicode MS <sup>(2)</sup>
韃靼文	Microsoft Core Fonts 2.82 <sup>(1)</sup> (Arial、Courier New 和 Times New Roman)
希伯來文	Arial Unicode MS <sup>(2)</sup>
<b>其他語言</b>	
阿布哈茲文	Arial Unicode MS <sup>(2)</sup>
阿瓦爾文	Arial Unicode MS <sup>(2)</sup> , Lucida Sans Unicode
Agul 文	Arial Unicode MS <sup>(2)</sup> , Lucida Sans Unicode
阿迪格語	Arial Unicode MS <sup>(2)</sup> , Lucida Sans Unicode
阿澤里文（斯拉夫）、阿澤里文（拉丁）	Microsoft Core Fonts 2.82 <sup>(1)</sup> (Arial、Courier New 和 Times New Roman)
阿爾泰語	Arial Unicode MS <sup>(2)</sup> , Lucida Sans Unicode
巴什喀爾文	Arial Unicode MS <sup>(2)</sup> , Palatino Linotype
布里亞特文	Microsoft Core Fonts 2.82 <sup>(1)</sup> (Arial、Courier New 和 Times New Roman)
車臣文	Arial Unicode MS <sup>(2)</sup> , Lucida Sans Unicode
簡體中文及繁體中文	Arial Unicode MS <sup>(2)</sup> 、SimSun 字型 例如：宋體（方正超大字符集）、宋體 18030、新宋體。Simhei, YouYuan, PMingLiU, MingLiU, Ming(for - ISO10646), STSong
楚瓦什文	Arial Unicode MS <sup>(2)</sup>
楚克奇文	Arial Unicode MS <sup>(2)</sup> , Lucida Sans Unicode

達爾格瓦文	Arial Unicode MS <sup>(2)</sup> , Lucida Sans Unicode
東幹文	Microsoft Core Fonts 2.82 <sup>(1)</sup> (Arial、Courier New 和 Times New Roman)
印古什文	Arial Unicode MS <sup>(2)</sup> , Lucida Sans Unicode
加加烏孜文	Arial Unicode MS <sup>(2)</sup>
豪沙文	Arial Unicode MS <sup>(2)</sup> , Lucida Sans Unicode
日文	Arial Unicode MS <sup>(2)</sup> 、SimSun 字型 例如：宋體（方正超大字符集）、宋體 18030、新宋體。 Simhei, YouYuan, PMingLiU, MingLiU, Ming(for - ISO10646), STSong
卡巴爾達文	Arial Unicode MS <sup>(2)</sup> , Lucida Sans Unicode
卡爾梅克文	Microsoft Core Fonts 2.82 <sup>(1)</sup> (Arial、Courier New 和 Times New Roman)
卡拉卡派克文	Microsoft Core Fonts 2.82 <sup>(1)</sup> (Arial、Courier New 和 Times New Roman)
哈薩克文	Microsoft Core Fonts 2.82 <sup>(1)</sup> (Arial、Courier New 和 Times New Roman)
卡開斯文	Arial Unicode MS <sup>(2)</sup>
漢特文	Arial Unicode MS <sup>(2)</sup>
吉爾吉斯文	Microsoft Core Fonts 2.82 <sup>(1)</sup> (Arial、Courier New 和 Times New Roman)
科爾雅克文	Arial Unicode MS <sup>(2)</sup> , Lucida Sans Unicode
拉克文	Arial Unicode MS <sup>(2)</sup> , Lucida Sans Unicode
萊茲金文	Arial Unicode MS <sup>(2)</sup> , Lucida Sans Unicode
曼西文	Arial Unicode MS <sup>(2)</sup> , Lucida Sans Unicode
馬里文	Arial Unicode MS <sup>(2)</sup>
蒙古	Microsoft Core Fonts 2.82 <sup>(1)</sup> (Arial、Courier New 和 Times New Roman)
涅涅茨文	Microsoft Core Fonts 2.82 <sup>(1)</sup> (Arial、Courier New 和 Times New Roman)
奧塞梯文	Arial Unicode MS <sup>(2)</sup>

俄文 (舊式拼字)	Arial Unicode MS <sup>(2)</sup> , Palatino Linotype
塔巴薩蘭文	Arial Unicode MS <sup>(2)</sup> , Lucida Sans Unicode
塔吉克文	Arial Unicode MS <sup>(2)</sup> , Palatino Linotype
泰文	Arial Unicode MS <sup>(2)</sup> , Aharoni, David, Levenim mt, Miriam, Narkisim, Rod
圖瓦文	Microsoft Core Fonts 2.82 <sup>(1)</sup> (Arial、Courier New 和 Times New Roman)
土庫曼文	Microsoft Core Fonts 2.82 <sup>(1)</sup> (Arial、Courier New 和 Times New Roman)
烏德穆爾特文	Arial Unicode MS <sup>(2)</sup>
烏茲別克文 (斯拉夫文)	Microsoft Core Fonts 2.82 <sup>(1)</sup> (Arial、Courier New 和 Times New Roman)
祖魯文	Arial Unicode MS <sup>(2)</sup> , Lucida Sans Unicode
亞庫茲克文	Arial Unicode MS <sup>(2)</sup>

#### 尋找的目標/隨附內容

<sup>(1)</sup> Microsoft Windows XP 或更新版本

<sup>(2)</sup> Microsoft Office 2000 或更新版本

各種語言的其他字型可從 [www.paratype.com/shop/](http://www.paratype.com/shop/) 處購買。

## 轉換以多種語言撰寫的文件

以下指示將有助於您轉換以英文和中文寫成的文字。如果您的文件使用不同語言組合，請在步驟 2 選取合適的語言。

1. 按一下工具列上的 **開啟 PDF** 按鈕以根據 ABBYY PDF Transformer 3.0 開啟檔案。
2. 從 **PDF 文件語言** 下拉式清單中，選取「中文」和「英文」。
3. 請使用位於工具列上的工具手動繪製影像上的區域。



對結構更簡單的文件，您可透過按一下  或透過接下 **Ctrl+F** 讓 ABBYY PDF Transformer 3.0 偵測此區域。如果對結果不滿意，可手動調整區域。

4. 必要時，可從區域捷徑功能表中透過選取以指定文字方向。
5. 按一下工具列上的 **轉換** 按鈕。


## 使用希伯來文、中文、日文和泰文的文字

現在 ABBYY PDF Transformer 3.0 可轉換以希伯來文、日文、中文和泰文寫成的文字。建議對使用這些語言的文字使用手動分析。您可能還需執行以下作業：

- 在系統上安裝這些語言
- 安裝其他系統字型

### 安裝其他語言

若要轉換以日文、中文、泰文或希伯來文寫成的文字，您可能需安裝這些語言。

 Microsoft Windows Vista 預設支援這些語言。

若要在 Microsoft Windows XP 中安裝新語言：

1. 按一下工具列上的**開始**。
2. 選取控制台>區域和語言選項。
3. 在**語言**標籤上，選取：
  - 安裝使用複雜字集和從右到左的語言（包括泰文）的檔案；  
（使用希伯來文和泰文）。
  - 安裝使用東亞語言的檔案。  
（使用日文和中文）。
4. 按一下**確定**。

### 建議字型

下表列出使用希伯來文、泰文、中文及日文文字時的建議字型。

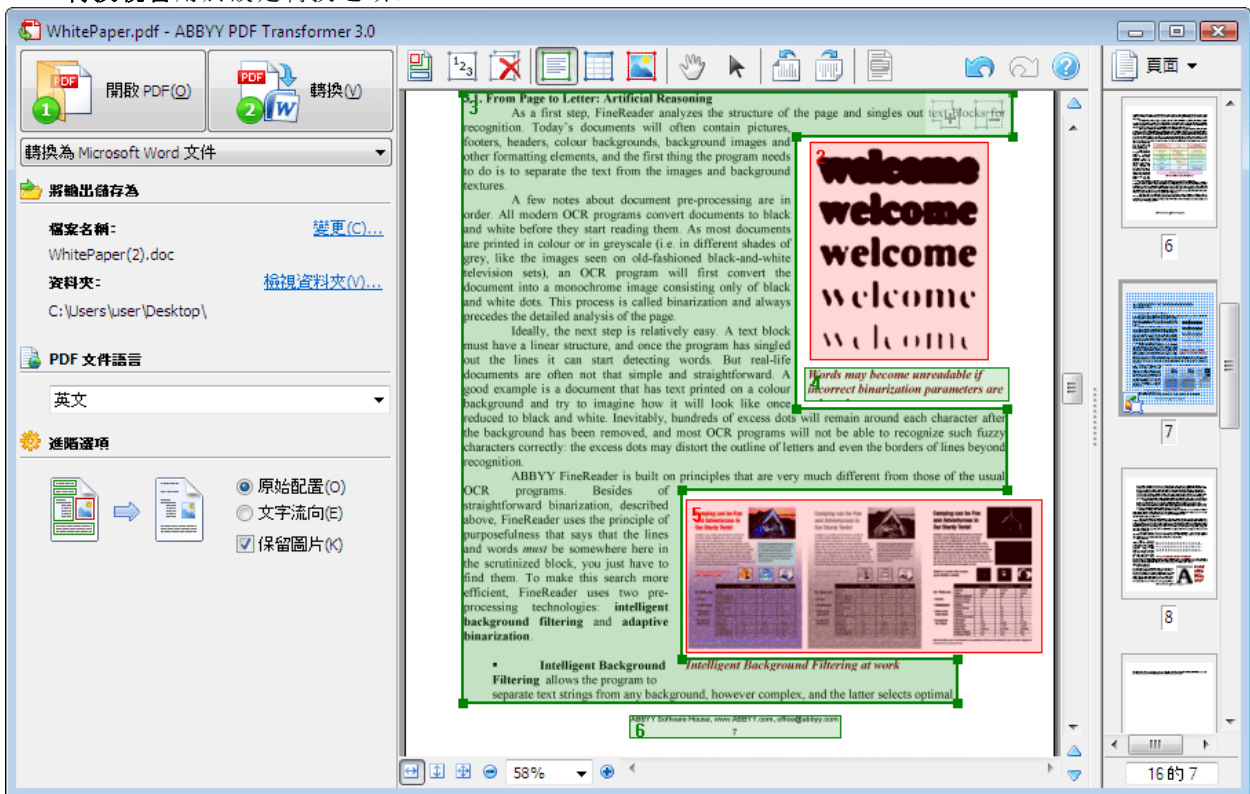
OCR 語言	建議字型
希伯來文	Arial™ Unicode™ MS*
泰文	Arial™ Unicode™ MS* Aharoni David Levenim mt Miriam Narkisim Rod
簡體中文， 繁體中文， 日文	Arial™ Unicode™ MS* 宋體字型 例如：宋體（方正超大字符集）、宋體 18030、新宋體。 黑體 幼圓 新細明體 細明體 香港增補字符集（支援 ISO10646） 華文宋體

各種語言的其他字型可從 [www.paratype.com/shop/](http://www.paratype.com/shop/) 處購買。

\* 此字型將隨 Microsoft Windows XP 和 Microsoft Office 2000 或更新版本一併安裝。

## PDF 轉換視窗

PDF 轉換視窗用於設定轉換選項。



自訂工作區...

- 若要將頁面視窗放在左側，將設定區域放在右側，請從頁面功能表中選擇**固定左側**。
- 若要將頁面視窗放在右側，將設定區域放在左側，請從頁面功能表中選擇**固定右側**。

瀏覽頁面

- 在 **頁面** 視窗中：

- 使用向上和向下箭頭從一個頁面進入下一個頁面。

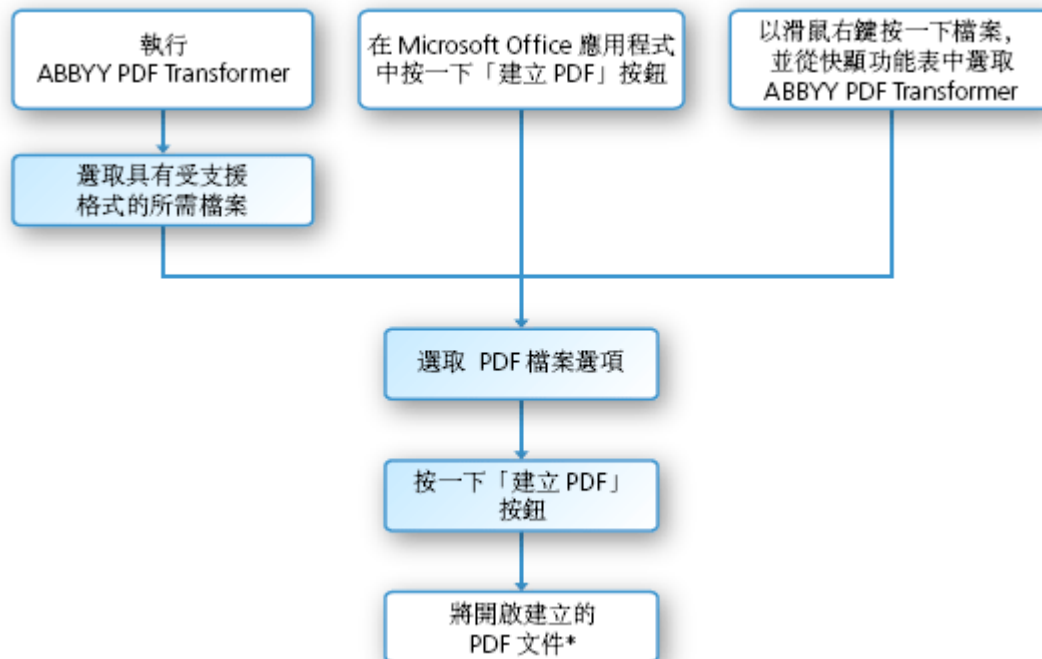
- 在頁面顯示區域：

- 使用 **PageUp** 和 **PageDown** 按鈕捲動多頁面文件中的頁面；
- 使用向上和向下箭頭在頁面內進行移動。



## 建立 PDF 文件

ABBYY PDF Transformer 3.0 是一種極易使用的工具，可讓您從 Microsoft Word、Microsoft Excel、Microsoft PowerPoint、HTML、RTF、Microsoft Visio 和 TXT 文件建立 PDF 文件。以下流程圖圖示性說明了以受支持的文件格式將文件轉換為 PDF 的過程：



\* - 最終得到的文件將可在您預設的 PDF 檢視應用程式中開啟。  
本節提供建立 PDF 文件的詳細說明，並提供關於選擇最佳 PDF 檔案選項的建議。

### 本章內容

- 使用 ABBYY PDF Transformer 3.0 建立 PDF 文件
- 從 Microsoft Office 應用程式內建立 PDF 文件
- 從 Windows 檔案總管建立 PDF 文件
- 從其他應用程式建立 PDF 文件
- 將檔案新增至 PDF 文件中
- 將多個檔案合併成單一 PDF 文件
- PDF 安全性設定
- Bates 戳記


## 使用 ABBYY PDF Transformer 3.0 建立 PDF 文件

ABBYY PDF Transformer 3.0 可讓您從 Microsoft Word、Microsoft Excel、Microsoft PowerPoint、HTML、RTF、Microsoft Visio 和 TXT 檔案建立 PDF 文件。

💡 若要從其他格式的檔案中建立 PDF 文件，可使用虛擬印表機 PDF X-Change 4.0 for ABBYY。

若要建立 PDF 檔案：

1. 執行 ABBYY PDF Transformer 3.0 (開始>程式>ABBYY PDF Transformer 3.0>建立 PDF 檔案)。
2. 在開啟的**選取要轉換為 PDF 的檔案**對話方塊中，選取具有受支援格式之一的所需檔案。

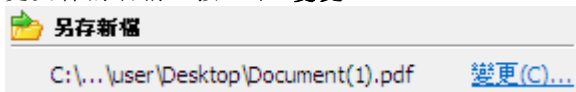
 要從 Microsoft Word、Microsoft Excel、Microsoft PowerPoint 和 Microsoft Visio 文件建立 PDF 檔案，您需要在系統上安裝相應的 Microsoft Office 應用程式。

3. 按一下**開啟**。

#### 4. 檢查 PDF 檔案選項：

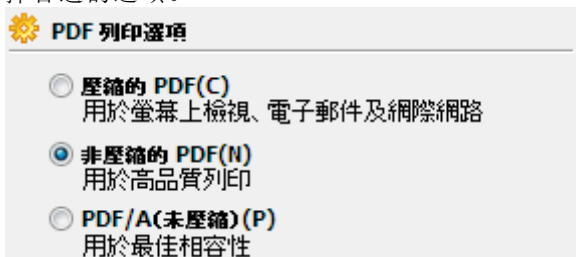
- 檔案名稱


根據預設，文件將保存在來源資料夾中，且將具有與來源文件的名稱。若要選擇不同的資料夾或變更文件的名稱，按一下 **變更...**



- PDF 儲存模式

在 **PDF 列印選項** 下面，為輸出文件選取所需的壓縮率。根據您計劃的將來使用此文件的方式，選擇合適的選項。

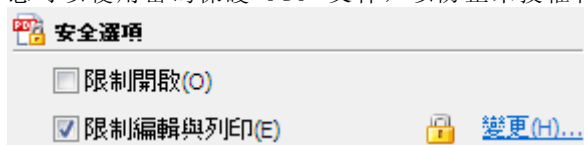


 選取 **非壓縮的 PDF**（如果您想讓圖片保留其原始品質）。選取 **壓縮的 PDF**（如果您想透過電子郵件傳送此檔案或在網際網路上公佈它）。

- 其他選項

- PDF 安全性設定


您可以使用密碼保護 PDF 文件，以防止未授權存取。



- Bates 戳記

您可以 Bates 戳記輸出的 PDF 文件。



若要從其他檔案中建立 PDF 文件，按一下視窗頂部的  並選取所需的檔案。

#### 5. 按一下 **建立 PDF**。

建立的 PDF 文件將被儲存並可在 PDF 檢視應用程式中開啟。

## 從 Microsoft Office 應用程式內建立 PDF 文件

當您安裝 ABBYY PDF Transformer 3.0 時，安裝程式會將其與 Windows Office 整合。因此，**ABBYY PDF Transformer** 按鈕會出現在 Microsoft Word、Microsoft Excel、Microsoft PowerPoint 和 Microsoft Visio 中，可讓您直接從這些應用程式內建立 PDF 文件。

若要從 Microsoft Office 應用程式內建立 PDF 文件：

1. 執行 Microsoft Office 應用程式。
2. 建立或開啟您想以 PDF 文件儲存的文件。
3. 在 ABBYY PDF Transformer 3.0 工具欄上，按一下其中的一個按鈕：

- **建立 PDF 文件** 建立 PDF 檔案

-  建立 PDF 檔案並透過電子郵件傳送

-  新增檔案至現有的 PDF 文件中

4. 檢查 PDF 檔案選項。
5. 按一下建立 PDF 或傳送為 PDF。


建立的 PDF 文件將被儲存並可在 PDF 檢視應用程式中開啟，或附加到電子郵件訊息中。  
**如果 ABBYY PDF Transformer 3.0 按鈕沒有出現在 Microsoft Office 應用程式的工具列上...**

- 以滑鼠右鍵按一下工具列，然後從捷徑功能表中選取 **ABBYY PDF Transformer 3.0** 項目。

如果在捷徑功能表中沒有出現 ABBYY PDF Transformer 3.0 項目，則在自訂安裝時，ABBYY PDF Transformer 沒有與 Microsoft Office 應用程式整合。

若要將 ABBYY PDF Transformer 3.0 和 Microsoft Office 應用程式整合：

1. 按一下 **開始 > 設定 > 控制台**，然後連按兩下 **新增或移除程式**：

 在 Microsoft Windows Vista 中，相同的指令稱為 **程式和功能**。


2. 在已安裝程式的清單內，選取 ABBYY PDF Transformer 3.0，然後按一下 **變更**；
3. 遵循安裝程式的指示。

## 從 Windows 檔案總管建立 PDF 文件

當您安裝 ABBYY PDF Transformer 3.0 時，安裝程式會將其與 Windows 檔案總管整合。因此，**ABBYY PDF Transformer 3.0** 項目將會新增到在您以右鍵按一下 Windows 檔案總管中的支援檔案時出現的捷徑功能表中，允許您透過滑鼠按一下即可轉換檔案。

若要從 Windows 檔案總管建立 PDF 檔案：

1. 在 Windows 檔案總管中，選擇一個或多個檔案。
2. 在捷徑功能表上，選取 ABBYY PDF Transformer 3.0，然後選取所需的動作。
  - **建立 PDF 文件**，建立 PDF 檔案並將其儲存在輸出資料夾中；
  - **建立 PDF 文件並透過電子郵件傳送**，建立 PDF 檔案並將其附加到電子郵件訊息中；
  - **附加到現有的 PDF 文件**；
  - **將檔案合併成一個 PDF 文件**；
  - **使用自訂設定建立 PDF 文件...**，啟動 ABBYY PDF Transformer 3.0 以便您可選擇 PDF 檔案選項。

 實際可用的動作取決於所選檔案的數量。


3. 當您啟動建立程序之後，建立視窗將會開啟，同時顯示出進度列。

當從 Microsoft Word、Microsoft Excel 和 Microsoft PowerPoint 建立 PDF 文件時，會保留文件結構、書籤和超連結。

 要從 Microsoft Word、Microsoft Excel 和 Microsoft PowerPoint 文件中建立 PDF 文件，您需要在系統上安裝相應的 Microsoft Office 應用程式。


**如果在彈出功能表中沒有 ABBYY PDF Transformer 指令...**

如果在彈出的功能表中沒有 ABBYY PDF Transformer 3.0 指令，您不要選擇在安裝期間將這個程式與 Windows Explorer 整合。

 此功能在 64 位元平台上不可用。

安裝後若要將 ABBYY PDF Transformer 3.0 和 Windows Explorer 整合：

1. 按一下 **開始** > **設定** > **控制台**，然後連按兩下 **新增或移除程式**；

 在 Microsoft Windows Vista 中，相同的指令稱為 **程式和功能**。


2. 在已安裝程式的清單內，選取 ABBYY PDF Transformer 3.0，然後按一下 **變更**；
3. 遵循安裝程式的指示。

## 從其他應用程式內建立 PDF 文件

PDF X - Change 4.0 for ABBYY 使您能夠從允許選取印表機的任意應用程式建立 PDF 文件。如果您選擇典型安裝或在自訂安裝下至少安裝一種 **建立 PDF** 元件，則 PDF X - Change 4.0 for ABBYY 會準備安裝在您的電腦上。

若要使用 PDF X - Change 4.0 for ABBYY 建立 PDF 文件：

1. 執行此應用程式並開啟您想轉換成 PDF 文件的檔案。
2. 開啟列印設定對話方塊（這可能因應用程式而異，在大多數應用程式中您需要選取 **檔案** > **列印** 以開啟此對話方塊）。
3. 在可用的印表機清單內，選取「虛擬」印表機 PDF X - Change 4.0 for ABBYY。
4. 根據需要調整 PDF 建立選項：按一下 **屬性**，然後選取所需的選項。
5. 按一下 **確定** 以開始建立 PDF 文件。
6. 在開啟的對話方塊中，您可以變更輸出的 PDF 檔案的名稱或其位置。您還可透過選取 **新增至現有的 PDF 文件**，將要建立的 PDF 文件新增至現有的 PDF 文件中。

 有時，當您嘗試將檔案新增至受密碼保護的 PDF 文件中時，PDF X - Change 4.0 for ABBYY 可能會請您輸入密碼。ABBYY 對 PDF X - Change 4.0 for ABBYY 的這種功能沒有控制。

 如果您對使用此虛擬印表機有任何問題，請參閱 **PDF X - Change 4.0 for ABBYY** 的說明檔案。您可以按一下 **F1** 以開啟說明檔案，或瀏覽至安裝 CD - ROM 上的說明檔案。說明檔案僅提供英文版本。

## 將檔案新增至 PDF 文件中


使用 ABBYY PDF Transformer 3.0，您可以透過支援的格式將 PDF 檔案和可編輯的檔案新增到您的 PDF 文件中。

將檔案新增至 PDF 文件

1. 執行下列其中一項作業：

- 從 Microsoft Office 應用程式啟動新增檔案程序

1. 啟動必要的 Microsoft Office 應用程式。
2. 建立/開啟您想要新增至 PDF 文件中的文件。

3. 在 **ABBYY PDF Transformer 3.0** 工具欄上，選取  工具。

- 從 Windows 檔案總管啟動新增檔案程序

1. 在 Windows 檔案總管中，選取您想要新增至 PDF 文件中的檔案。
2. 在檔案的捷徑功能表中，展開 ABBYY PDF Transformer 3.0 項目並選取附加到現有的 PDF 文件。

2. 在開啟的對話方塊中，選取您想將所選的文件新增至的那個 PDF 文件，然後按一下 **開啟**。

3. 請確保選擇了正確的 PDF 建立選項：

● PDF 儲存模式

在 **PDF 列印選項** 下面，為輸出文件選取所需的壓縮率。根據您計劃的將來使用此文件的方式，選擇合適的選項。



選取 **非壓縮的 PDF**（如果您需要在文件中保持高品質的圖片）。選取 **壓縮的 PDF**（如果您準備透過電子郵件傳送 PDF 檔案或在網際網路上公佈它）。



當您將 PDF 文件新增至 PDF 文件中時，**PDF 列印選項** 不可用。

● 安全性設定

您可以使用密碼保護 PDF 文件，以防止未授權存取。

4. 按一下 **建立 PDF**。

最終得到的 PDF 文件將被儲存並可在 PDF 檢視應用程式中開啟。

## 將多個檔案合併成單個 PDF 文件

使用 ABBYY PDF Transformer 3.0，您可以將多個檔案合併成一個 PDF 文件。您可以使用支援的格式合併 PDF 檔案和可編輯的檔案。

若要將幾個檔案合併成一個 PDF 文件：

1. 執行下列其中一項作業：

● 從「開始」功能表中啟動檔案合併程序

● 在開始>程式>ABBYY PDF Transformer 3.0 中，選取將檔案合併成一個 PDF 文件。

● 從 Windows 檔案總管啟動檔案合併程序

1. 在 Windows 檔案總管中，選取您要合併的檔案。

2. 在檔案的捷徑功能表中，展開 ABBYY PDF Transformer 3.0 項目並選取將檔案合併成一個 PDF 文件。

2. 在開啟的對話方塊中：

● 新增您想合併的檔案

按一下 **新增檔案...**，然後選擇要合併的檔案並按一下 **新增**。

● 透過選擇不想要的檔案並按一下 **移除** 可將它們移除。

● 根據需要使用  和  變更檔案順序。

檔案將會按它們在清單中排列的順序新增。每個檔案都會以新頁面開始。

3. 請確保選擇了正確的 PDF 建立選項：

● 檔案名稱

若要變更檔案的名稱或其位置，可按一下 **變更...**

● PDF 儲存模式

在 **PDF 列印選項** 下面，為輸出文件選取所需的壓縮率。根據您計劃的將來使用此文件的方式，選擇合適的選項。



選取 **非壓縮的 PDF**（如果您需要在文件中保持高品質的圖片）。選取 **PDF 列印選項**（如果您準備透過電子郵件傳送 PDF 檔案或在網際網路上公佈它）。



當您只合併 PDF 檔案時，**PDF 列印選項** 不可用。

● 安全性設定

您可以使用密碼保護 PDF 文件，以防止未授權存取。

4. 按一下 **建立 PDF**。

最終得到的 PDF 文件將被儲存並可在 PDF 檢視應用程式中開啟。

## PDF 安全性設定

當建立 PDF 文件時，您可建立密碼，防止未經授權人士開啟、列印或編輯 PDF 文件。您可指定一個 [文件開啟密碼] 或/和 [權限密碼]。

### 文件開啟密碼

文件開啟密碼可防止不知道密碼的使用者開啟 PDF 文件。

若要設定文件開啟密碼：

1. 選取限制開啟。
2. 在**限制 PDF 開啟**對話方塊中，輸入密碼，然後再輸入一次以便確認。指定的密碼將在 **密碼：** 欄位。

### 權限密碼

權限密碼可防止不知道密碼的使用者列印或編輯 PDF 文件。

若要設定權限密碼：

1. 選取限制編輯與列印。
2. 在開啟**限制 PDF 編輯與列印 (&P)**對話方塊中，輸入密碼，然後再輸入一次以便確認。

指定的密碼將在**密碼：**欄位中顯示為一系列點。

您也可啟用或停用列印、編輯或複製 PDF 文件。這些限制設定在**權限設定**下面。

- 選取 **文件列印**（如果您想防止文件被列印）。
- 選取 **文件編輯**（如果您想防止文件被編輯）。
- 選取 **從文件中擷取文字和圖片**（如果您想防止使用者從文件中複製文字、影像等）。
- 選取 **在文件中加上備註並填寫表單**（如果您想防止使用者向文件中新增附註或 PDF 表單）。

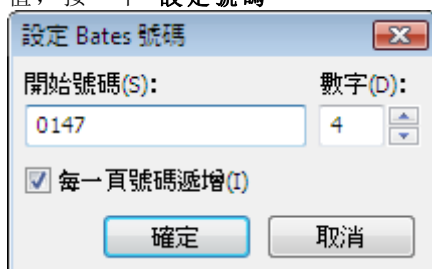
💡 若要變更先前設定的密碼，可按一下**變更...**

## Bates 戳記


使用 ABBYY PDF Transformer 3.0，現在您可以在建立 PDF 檔案時 Bates - 戳記您的文件。Bates 戳記可使存檔搜尋更容易。

如果您是第一次為文件新增 Bates 戳記：

1. 在 Bates 戳記中，選取啟用 Bates 戳記。
2. 在開啟的視窗中，在**設定檔名稱：**欄位中，為新建設定檔輸入名稱。
3. 指定 Bates 戳記選項：
  - 參數  
選取一個或多個選項：
  - 插入 Bates 號碼  
您可以將唯一的號碼新增到文件中的每頁上，或整份文件上。編號將從您指定的號碼開始。當處理一個以上的文件，編號將繼續。  
預設情況下，編號將從 0001 開始，而且號碼會新增到文件上，而不是頁面上。若要變更預設值，按一下 **設定號碼...**



- **插入日期**  
Bates 編號文字將包括建立 PDF 文件的日期。
- **插入時間**  
Bates 編號文字將包括建立 PDF 文件的時間。
- **插入頁碼**  
Bates 編號文字將包括 PDF 文件的頁碼。

 選取的參數將新增至指標後的 **格式:** 欄位中。您可在此欄位中變更參數順序、新增說明附註和設定日期和時間格式。有關更多資訊，請參閱戳記及 Bates 戳記中的現行日期和時間。

<b>格式(F):</b> 號碼 <n/> ABBYY <date %B %y/>	號碼 0147 ABBYY 五月 09
--	---------------------------

- **新增框線**  
如果您想在框架中包括到文字，請選擇此選項。
- **位置**  
選擇本頁上八個可能位置之一。
- **字型**  
您可以選擇字型類型、大小和顏色。

#### 4. 按一下 **儲存**。

如果您現在建立 PDF 文件或將檔案轉換為 PDF，那麼得出的 PDF 文件將為 Bates 戳記，並會將相應的設定檔保存在程式中。

您還可基於先前建立的設定檔 Bates 戳記文件：

1. 在 Bates 戳記中，選取啟用 Bates 戳記。
2. 在下拉式清單中，選擇所需的 Bates 戳記設定檔。

#### 變更 Bates 戳記參數


有兩種方式可用於變更 Bates 戳記參數：

1. 在設定區域中，在 Bates 戳記上連按兩下。

**目前的 Bates 戳記:**

號碼 0147 ABBYY 五月 09
---------------------------

2. 指定所要求的參數並按一下 **儲存**。

 這還將會變更相應設定檔的參數。

1. 按一下 **管理設定檔...**
2. 選取您要變更的 Bates 戳記設定檔，然後按一下 **編輯**。
3. 指定所要求的參數並按一下 **儲存**。

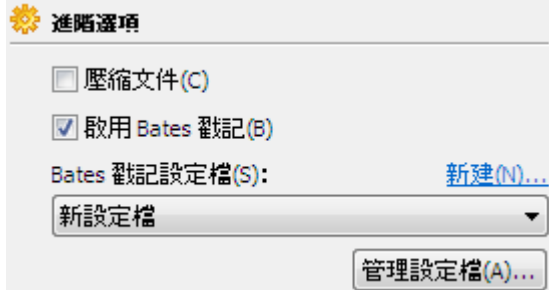
刪除 Bates 戳記

- 清除此選項 啟用 Bates 戳記。

#### 建立 Bates 戳記設定檔

有兩種方式可用於建立 Bates 戳記設定檔：

1. 在 **Bates 戳記** 區段的設定區域中，按一下 **新建...**




2. 指定所要求的參數並按一下 **儲存**。

1. 按一下 **管理設定檔...**
2. 執行下列其中一項作業：
  - 按一下 **新增** 以建立新 Bates 戳記設定檔；
  - 按一下 **複製** 以複製現有的 Bates 戳記設定檔。
3. 指定所需要的參數並按一下 **儲存**。

#### 刪除 Bates 戳記設定檔

1. 按一下 **管理設定檔...**
2. 選取您要刪除的設定檔，然後按一下 **刪除**。

 如果您刪除已在您的文件中使用的 Bates 戳記設定檔，文件將根據最先保留的設定檔會被 Bates 戳記。如果沒有留下 Bates 戳記設定檔，文件將不會被 Bates - 戳記。



## 啟動並註冊 ABBYY PDF Transformer 3.0

盜版軟體會損害軟體製造商和一般使用者的利益，使用非法產品絕對不安全。合法軟體能確保第三方公司無法將有害的程式碼加入軟體之中。ABBYY 透過各種反盜版措施，盡全力保護其智慧財產權與客戶的安全性。

ABBYY 的軟體包含特殊的保護技術，能防止尚未同意 ABBYY 授權協議的使用者非法使用軟體副本。若要以完整模式執行 ABBYY PDF Transformer，您需啟動它。

註冊是選擇性的，而且可以帶來許多好處。

### 本章內容

- ABBYY PDF Transformer 3.0 啟動
- ABBYY PDF Transformer 3.0 註冊
- 隱私權政策

## ABBYY PDF Transformer 3.0 啟動

安裝 ABBYY PDF Transformer 3.0 後，需啟動程式才可以完整模式執行。如果您沒有看到要求您啟動 ABBYY PDF Transformer 3.0 副本的訊息，則您的副本不要求啟動。

內建的**啟動精靈**將協助您在幾分鐘內啟動程式。「啟動精靈」將協助您傳送用來啟動您的 ABBYY 副本之所需資料，傳送成功之後，您將收到一組**啟動碼**。

若要啟動 ABBYY PDF Transformer 3.0：

1. 在**說明功能表**中，選取**立即啟動...**；

2. 按照「啟動精靈」的指示進行。

如果您選擇透過電話或電子郵件啟動您的副本，只要在「啟動精靈」的相對對話方塊中的啟動檔案內輸入啟動碼或提供到啟動檔案的路徑即可。

一旦啟動了您的副本，ABBYY PDF Transformer 3.0 將在這部電腦上以完整模式執行。

更多啟動方法：

- **透過網際網路**

啟動自動進行，並且只需要幾秒鐘的時間就可以完成。這種方法需要暢通的 Internet 連線。

- **透過電子郵件**

程式會提示您傳送電子郵件訊息至 ABBYY，郵件內應包含啟動 ABBYY PDF Transformer 3.0 所需的資訊。電子郵件訊息將自動產生。您會收到包含啟動碼的回覆。



請勿更動產生的電子郵件訊息之主旨欄位與內文，才可確保能快速從電子郵件機器人獲得回覆。

- **透過電話**

在「啟動精靈」對應的對話方塊中，選取您的國家。精靈會顯示最接近您所在區域的 ABBYY 辦事處電話號碼。將「啟動精靈」中顯示的序號和產品 ID 提供給技術支援經理。

您可以隨時在已啟動產品的電腦上重新安裝 ABBYY PDF Transformer 3.0，而不必再次啟動產品。ABBYY PDF Transformer 的「啟動精靈」可偵測並容許 PC 組態的變更。較小的升級不需要重新啟動。如果系統有重大升級（即格式化硬碟或重新安裝作業系統），那麼您可能需要取得新的啟動碼。

## ABBYY PDF Transformer 3.0 註冊

我們敬邀您註冊您的 ABBYY PDF Transformer 3.0 的副本。註冊是選擇性的。

若要註冊您的 ABBYY PDF Transformer 3.0 副本，請依照以下其中一項方式進行：

- 啟動程式時，填好註冊表單。



如果您不想在啟動期間註冊程式，隨時可以稍後再註冊。

- 在**說明功能表**中，選取**立即註冊...**並填寫出現註冊表單。
- 在 ABBYY 網站上註冊副本。

- 請在週一至週五上午 9 點至下午 6 點 (GMT+03:00) 致電 ABBYY，電話是 +7 495 783 - 37 - 00。

註冊優點：

1. 免費技術支援；
2. 電子郵件通知您 ABBYY 新產品的發佈；
3. 附贈的應用程式！註冊 ABBYY PDF Transformer 3.0 後，您可免費獲得 ABBYY Screenshot Reader。ABBYY Screenshot Reader 可建立電腦螢幕上任何部分的螢幕擷取畫面，並在包含文字的区域執行 OCR。

## 隱私權政策

在 ABBYY PDF Transformer 3.0 的啟動、註冊和作業過程中，您的一些個人詳細資料將提供給 ABBYY。ABBYY 可以根據適用法律收集、處理和使用您的個人詳細資訊，前提是保持這些資料的機密性。您提供給 ABBYY 的任何個人詳細資訊將完全限於 ABBYY Group 內部存儲和使用，不會向任何第三方公開（除適用法律要求公開的情況之外）。

ABBYY 可能向您傳送包含產品和公司新聞、特價資訊、產品用法建議以及其他產品和公司相關資訊的電子郵件（如果您明確同意從 ABBYY 接收這類資訊）。您可以隨時從 ABBYY 郵件發送列表中除去您的地址。

## 附錄

### 本章內容

- 如何購買 ABBYY 產品
- 支援的格式
- 戳記及 Bates 戳記中的現行日期和時間
- 詞彙
- 鍵盤快速鍵
- 使用 ABBYY PDF Transformer 3.0 說明
- 系統需求

## 如何購買 ABBYY 產品

您可以從我們的線上商店或合作夥伴（請瀏覽 <http://www.abbyy.com>，以獲得 ABBYY 合作夥伴的清單）處購買 ABBYY 產品。

如需關於 ABBYY 產品的詳細資訊，請

- 瀏覽我們的網站：<http://www.abbyy.com>
  - 打電話給我們，號碼是 +7 495 783 37 00，或傳真給我們，號碼是 +7 495 783 26 63
  - 寫信給我們，信箱是 [sales@abbyy.com](mailto:sales@abbyy.com)。
- 各種語言的其他字型可從 [www.paratype.com/shop/](http://www.paratype.com/shop/) 處購買。

## 關於 ABBYY

ABBYY 是文件轉換、資料擷取和語言軟件方面的領先提供商。ABBYY 研發的重要領域包括文件識別技術和適用的語言。

ABBYY 的識別技術和產品能幫助人們管理日益漸增的傳遞強大工具方面的資訊量，可使他們：從紙和影像上開啟資訊、自動獲取資料和處理並儲存有價值的資訊。使用識別和資料擷取產品，人們通常可在資料輸入方面節省人力和財力，同時能夠從使用最有效的方式存取最新資訊上獲益。我們的語言產品可幫助消除語言障礙，更容易和更清晰地進行交流。

如今，ABBYY 已成為國際化公司，全球擁有員工 880 多名（截止到 2009 年 1 月）。ABBYY 產品透過區域和國際合作夥伴的龐大網絡，正在全球 130 多個國家進行銷售。根據內部調查表明，ABBYY 產品使用者的整體數量，從電腦和移動設備的終端使用者應用到企業解決方案和開發工具，超過 3 千萬人。

### ABBYY 產品

ABBYY Lingvo 是一套專為 PC 和行動裝置設計的多國語言字典軟體。ABBYY Lingvo 是俄羅斯最多人使用的字典軟體，估計有超過 5,000,000\* 人使用。其中包含 128 本字典、7,400,000 筆詞條，並且提供俄文至英文、德文、法文、義大利文、西班牙文、中文、土耳其文、烏克蘭文、拉丁文等語言單字與單字組合的雙向翻譯。

ABBYY FineReader 是一款智慧型 OCR 和 PDF 轉換應用程式，設計來滿足要求最佳識別精度和格式保持原樣的專業人員需要。ABBYY 獲獎的最新版本高效應用程式可讓使用者輕鬆地將 PDF 檔、掃描的影像和數位相片轉換成真正可編輯和可搜尋的格式。

ABBYY FlexiCapture 是一套動態的資料擷取和文件處理解決方案，適用於任何行業任何規模的企業。ABBYY FlexiCapture 提供單個進入點，自動為企業資訊系統將各種表單和文件（問卷、調查、發票、合約及其他）的串流轉換成可用的電子資料。

ABBYY Recognition Server 是一個功能強大的基於伺服器的 OCR 解決方案，用於在企業部門企業內自動進行文件轉換程序。它旨在處理中高容量的 OCR 作業。ABBYY Recognition Server 可用作監管解決方案，及文件擷取、文件管理和後端系統的不可或缺的部分。

ABBYY FineReader Engine 軟體開發套件（SDK）可以讓開發人員將 ABBYY 的文件辨識、文件轉換和資料擷取技術整合至其專屬的解決方案中。

ABBYY Mobile OCR SDK 是獨立於作業系統、小型的代碼開發工具套件，特別設計來將光學字元辨識 (OCR) 和名片讀取功能整合至任何行動應用程式與作業系統，包括 Windows Mobile、Symbian 和 LINUX。

如需 ABBYY 產品的更多資訊，請瀏覽 [www.abbyy.com](http://www.abbyy.com)。

-----  
\* 根據內部調查。

## ABBYY 辦事處與技術支援連絡資訊

北美洲和中美洲	美國、加拿大、墨西哥和中美洲國家的客戶，請聯絡： <b>ABBYY USA</b> 電話：+1 408 457 9777 傳真：+1 408 457 9778 地址：880 North McCarthy Boulevard, Suite 220, Milpitas, California 95035, USA 電子郵件： <a href="mailto:sales@abbyyusa.com">sales@abbyyusa.com</a> 支援電子郵件： <a href="mailto:support@abbyyusa.com">support@abbyyusa.com</a> 網址： <a href="http://www.abbyyusa.com">http://www.abbyyusa.com</a>
西歐	奧地利、比荷盧、丹麥、法國、德國、希臘、義大利、愛爾蘭、挪威、葡萄牙、西班牙、瑞典、瑞士、英國或其他西歐國家的客戶，請聯絡： <b>ABBYY Europe GmbH</b> 電話：+49 89 511 159 0 傳真：+49 89 511 159 59 地址：Elsenheimerstrasse 49, 80687 Munich, Germany 電子郵件： <a href="mailto:sales_eu@abbyy.com">sales_eu@abbyy.com</a> 支援電子郵件： <a href="mailto:support_eu@abbyy.com">support_eu@abbyy.com</a> 網址： <a href="http://www.abbyy.com">http://www.abbyy.com</a>
中歐和東歐	阿爾巴尼亞、波士尼亞與赫塞哥維那、保加利亞、克羅埃西亞、捷克共和國、匈牙利、以色列、馬其頓、摩爾達維亞、蒙特內哥羅、波蘭、羅馬尼亞、塞爾維亞、斯洛維尼亞、土耳其或烏克蘭的客戶，請聯絡： <b>ABBYY Ukraine</b> 電話：+380 44 490 9999 傳真：+380 44 490 9461 地址：P.O.Box 23, 02002 Kiev, Ukraine 電子郵件： <a href="mailto:sales@abbyy.ua">sales@abbyy.ua</a> 支援電話：+380 44 490 9463 支援電子郵件： <a href="mailto:support@abbyy.ua">support@abbyy.ua</a> 網址： <a href="http://www.abbyy.ua">http://www.abbyy.ua</a>
日本	日本的客戶，請聯絡： <b>ABBYY Japan:</b> 電話：+81 - 42 - 795 - 1901 傳真：+81 - 42 - 795 - 1901 地址：658 - 1 Tsuruma, Machida - shi, Tokyo 194 - 8510 電子郵件： <a href="mailto:sales@abbyyusa.com">sales@abbyyusa.com</a> 支援電子郵件： <a href="mailto:support@abbyyusa.com">support@abbyyusa.com</a> <a href="http://www.abbyy.com">http://www.abbyy.com</a>
所有其他地區	上述未提及國家的客戶，請聯絡： <b>ABBYY Russia</b>

	電話: +7 495 783 3700 傳真: +7 495 783 2663 地址: P.O.Box 49, Moscow 129301, Russia, ABBYY LLC 電子郵件: sales@abbyy.com 支援電子郵件: support@abbyy.ru 網址: <a href="http://www.abbyy.ru">http://www.abbyy.ru</a> <a href="http://www.abbyy.com">http://www.abbyy.com</a>
--	---

## 支援的格式

### 轉換 PDF 文件


ABBYY PDF Transformer 3.0 可讓您將 PDF 文件轉換成以下格式:

- Microsoft Word 文件 (\*.DOC)
- Microsoft Office Word 2007 文件 (\*.DOCX)
- RTF 格式 (\*.RTF)
- 純文字 (\*.TXT)
- Microsoft Excel 工作表 (\*.XLS)
- Microsoft Office Excel 2007 活頁簿 (\*.XLSX)
- 超文字連結語言 (\*.HTM, \*.HTML)
- 可搜尋的 PDF 文件 (\*.PDF)
- PDF/A (\*.PDF)

### 建立 PDF 文件

ABBYY PDF Transformer 3.0 可讓您從以下格式建立 PDF 文件:

- Microsoft Word 文件 (\*.DOC)
- Microsoft Office Word 2007 文件 (\*.DOCX)
- RTF 格式 (\*.RTF)
- HTML 文件 (\*.HTM, \*.HTML)
- Microsoft PowerPoint 簡報 (\*.PPT)
- Microsoft PowerPoint 2007 簡報 (\*.PPTX)
- 純文字 (\*.TXT)
- Microsoft Excel 工作表 (\*.XLS)
- Microsoft Office Excel 2007 活頁簿 (\*.XLSX)
- Microsoft Visio 繪圖 (\*.VSD)

 若要從其他格式的檔案建立 PDF 文件, 可使用虛擬印表機 PDF X-Change 4.0 for ABBYY。

 您必須在電腦上安裝相應的 Microsoft Office 應用程式, 才能處理 Microsoft Word、Microsoft Excel、Microsoft PowerPoint 和 Microsoft Visio 檔案。

## 介面語言

介面語言即用於程式訊息、對話方塊、按鈕名稱和功能表項目的語言。安裝 ABBYY PDF Transformer 3.0 時, 您可以選取想要的介面語言。在程式安裝完畢後, 您也可以變更介面語言。

若要變更介面語言:

1. 開啟**說明**功能表;

2. 從**介面語言**下拉式清單中選取您需要介面語言。
3. 重新啟動 ABBYY PDF Transformer 3.0。

## 戳記及 Bates 戳記中的現行日期和時間


您可以將目前的日期與/或時間新增至戳記及 Bates 戳記中。在文字編輯/ Bates 戳記中使用以下標籤。

標籤		範例
<d/>	短日期格式	07.02.2009
<date/>	長日期格式	2009 年 2 月 7 日
<t12/>	12 小時時鐘時間	下午 9:22
<t24/>	24 小時時鐘時間	21:22
<time/>	長時間格式	21:22:51

依預設，日期與時間以與電腦地區設定相應的格式顯示。您可以變更此格式。例如：`<d=RUS/>`、`<date=USA/>` 或 `<time=ENG/>`。結果會立即在戳記預覽視窗中顯示。

為我顯示示例

<d=USA/>	2/7/2009
<d=ENG/>	07/02/2009
<d=RUS/>	07.02.2009
<d=DEU/>	07.02.2009
<d=FRA/>	07/02/2009
<d=ITA/>	07/02/2009
<d=ESP/>	07/02/2009
<d=NLD/>	3 - 2 - 2009
<d=PO/>	2009 - 02 - 07
<d=HUN/>	2009.02.07
<d=CZ/>	7.2.2009
<d=SL/>	7. 2. 2009

 您的作業系統可能不支援上述一些地區。但是，您可以使用系統支援且上面列出的任何其他地區。

您可以自訂日期與時間格式。

為我顯示示例

<date=USA %A/>	週五
<date=DEU %B, %Y/>	2009 年 2 月
<time %Hh %Mm/>	09h 22m


若要自訂日期與時間，請在 <date/> 和 <time/> 標籤中指定所需的相關參數。

<date/>		範例
年份		
%y	無世紀數字的年份 (01 - 99)	09
%#y	無世紀數字的年份，也無前導零 (1 - 99)	9
%Y	有世紀數字的年份 (01 - 99)	2009
%#Y	有世紀數字的年份，但無前導零 (1 - 99)	2009
月份		
%b	短月份名稱	Feb
%B	完整的月份名稱	February
%m	月份為數字 (01 - 12)	02
%#m	月份為數字，且無前導零 (1 - 12)	2
月份的某一天		
%d	月份的某一天為數字 (01 - 31)	07
%#d	月份的某一天為數字，且無前導零 (1 - 31)	7
一週的某一天		
%a	一週的某一天短名稱	Tu
%A	一週的某一天完整名稱	Tuesday
<time/>		範例
小時		
%H	24 小時時鐘 (00 - 23)	07
%#H	24 小時時鐘，且無前導零 (0 - 23) 23)	7
%I	12 小時時鐘 (01 - 12) 12)	05
%#I	12 小時時鐘，且無前導零 (1 - 12) 12)	5
%p	A. M. /P. M. 12 小時時鐘指示*	AM

分鐘和秒		
%M	分鐘為數字 (0 - 59) 59)	04
%#M	分鐘為數字，且無前導零 (0 - 59) 59)	4
%S	秒為數字 (00 - 59) 59)	04
%#S	秒為數字，且無前導零 (0 - 59) 59)	4
其他選項		
%%	百分比符號	

### 變更地區設定

1. 在開始>設定>控制台中選取地區及語言選項。
2. 在**地區選項**標籤中，選取日期和時間使用的標準，或按一下**自訂**以建立自己的格式。

 在 Microsoft Windows Vista 中，此標籤稱為**格式**。

\* 僅適用於 USA、ENG、HUN 和 CZ 地區設定。

## 詞彙

### A

**ABBYY Screenshot Reader** 建立螢幕擷取畫面並辨識當中的文字的應用程式。

**啟動** 從 ABBYY 獲得特殊代碼的程序，能讓使用者在特定電腦上以完整模式使用軟體副本。

**啟動碼** 在啟動程序期間，由 ABBYY 核發給每一位 ABBYY PDF Transformer 3.0 使用者的代碼。在已生成**產品 ID**的電腦上，需要啟動碼才能啟動 ABBYY PDF Transformer。

**啟用中區域** 在文件上可刪除、移動或修改的選取區域。要啟動區域，請按一下該區域。包圍啟用中區域的框架為粗體，且有可拖曳變更區域大小的小方括弧。

**ADRT** (適應性文件辨識技術)?可提昇處理多頁文件的品質。特別是，該技術可使程式正確地偵測頁首、頁尾、注腳、頁碼及標示。

**區域** 以外框包圍的影像區域。執行轉換之前，ABBYY PDF Transformer 會偵測文字、圖片和表格區域，以決定應該轉換影像的哪個區域及轉換次序。

### D

**文件開啟密碼** 除非使用者鍵入作者指定的密碼，否則要鍵入防止使用者開啟 PDF 文件的密碼。

**每英寸點數 (dpi)** 影像解析度的測量標準。

**驅動程式** 控制電腦周邊設備 (例如，掃描器、螢幕等) 的軟體程式。

### F

**字型效果** 字型的外觀 (亦即，粗體、斜體、加底線、刪除線、下標、上標和小型大寫字母)。

### K

**鍵盤快速鍵** 用於啟動特殊指令的鍵盤上的按鈕或幾個按鈕組合。您可以使用鍵盤快速鍵加快工作進度。

### O

**OCR** (光學字元辨識) 可讓電腦「讀取」掃描頁面上的文字，將其從插圖和格式化元素中分離。在讀取文字後，程式會以可編輯的電子格式重新建立原始文件。



## P

**頁面配置** 頁面上文字、表格、圖片、段落和資料行的排列方式，以及字型、字型大小、字型色彩、文字背景和文字方向。

**頁面配置分析** 偵測頁面影像上的區域的程序。區域可屬於三種類型：文字、圖片和表格區域。在按一下**轉換**按鈕時可以自動執行頁面配置分析，或在轉換之前由使用者拖動執行。

**PDF**（可攜式文件格式）是廣泛使用的文件格式。PDF 檔在任何電腦上有相同的外觀，因為它們含有關於文件文字和圖形的詳細資訊。

**PDF 安全性設定** 可防止開啟、編輯、複製或列印 PDF 文件的限制。這些設定包括文件開啟密碼、權限密碼和加密層級。

**權限密碼** 除非使用者鍵入作者指定的密碼，否則防止使用者列印和編輯 PDF 文件的密碼。如果選取文件的部份安全性設定，除非其他使用者鍵入作者指定的密碼，否則將無法變更這些設定。

**圖片區域** 針對包含圖片的影像區域所使用的區域。此類區域可能包含實際圖片或任何其他應會顯示為圖片的物件（例如所選文字）。

**產品 ID** 在特定電腦上啟動 ABBYY PDF Transformer 時，根據硬體組態自動收集的參數。

## R

**使用中標題** 在每頁頂部或底部的文字或影像，不屬於內文的一部分。頁面頂部的使用中標題稱為頁首，而在頁面底部的使用中標題稱為頁尾。

## S

**序號** 是您在購買產品時獲得的唯一編號。序號是啟動產品所必需的。

**捷徑功能表** 是您在物件上按右鍵時會出現的功能表。例如，您可以在影像區域或影像任何其他部分上，按一下滑鼠右鍵來開啟捷徑功能表。

## T

**表格區域** 表格影像區域所使用的區域，或結構成表格的文字所使用的區域。當應用程式讀取這類區域時，它會在區域內描繪垂直與水平分隔符號以形成表格。此區域會在輸出文字中形成表格。

**文字區域** 包含文字的區域。注意，文字區域應僅包含單欄文字。

## U

**Unicode** 由 Unicode Consortium (Unicode, Inc.) 所開發的標準。此標準為 16 位元國際編碼系統，用於處理世界上主要語言書寫的文字。此標準可輕易擴充。Unicode Standard 可決定處理以某種語言書寫文字時所使用的字元編碼、屬性和程序。

# 鍵盤快速鍵

- 一般
- 工具
- 「區域」功能表
- 瀏覽
- 說明

## 一般

動作	按鍵
開啟 PDF 檔案	CTRL+O
轉換或建立 PDF 文件	CTRL+S

## 工具

動作	按鍵
自動偵測區域	CTRL+D
刪除全部區域	CTRL+DEL
選取「區域」工具	W
選取用於檢視文件的「手」工具	Q
選取「文字區域」工具	1
選取「圖片區域」工具	2
選取「表格區域」工具	3
選取「編輯」工具	4
選取「新增區域部份」工具	A
選取「剪下區域部份」工具	C
自動偵測表格結構	CTRL+T
選取「新增垂直分隔符號」工具	V
選取「新增水平分隔符號」工具	H
選取「刪除分隔符號」工具	R
合併選取的儲存格	M
分割先前已合併的儲存格	X
前往下一個表格儲存格	向左、向右、向上和向下箭頭
選取「重新編號區域」工具	CTRL+R
復原上一個動作	CTRL+Z
重作先前復原的動作	CTRL+Y

### 「區域」功能表

動作	按鍵
----	----

將區域類型變更為文字	CTRL+1
將區域類型變更為表格	CTRL+2
將區域類型變更為圖片	CTRL+3
將區域類型變更為辨識區域	CTRL+4
將選取的文字或圖片區域複製至剪貼簿	CTRL+C
刪除所選區域	DEL

## 瀏覽

動作	按鍵
符合頁面寬度	CTRL+SHIFT+數字*
符合頁面高度	CTRL+SHIFT+數字/
拉遠	CTRL+SHIFT+數字 -
拉近	CTRL+SHIFT+數字+
開啟文件的上一頁	CTRL+數字 - 或 ALT+ 向上箭頭
開啟文件的下一頁	CTRL+數字 + 或 ALT+ 向下箭頭
開啟文件的第一頁	CTRL+HOME
開啟文件的最後一頁	CTRL+END
將頁面視窗放住左側，將設定區域放在右側	CTRL+Q
將設定視窗放在左側，將頁面視窗放在右側	SHIFT+Q
在頁面視窗、頁面視圖視窗及設定區域視窗之間切換	CTRL+TAB

## 說明

動作	按鍵
開啟說明	F1

## 使用 ABBYY PDF Transformer 3.0 說明

如果您的滑鼠不可用，或您更喜歡使用鍵盤，可以使用以下鍵盤指令在說明檢視器內瀏覽。

### 說明檢視器鍵盤快速鍵

動作	按鍵
顯示系統功能表	ALT+空格鍵
顯示說明檢視器捷徑功能表	SHIFT+F10
在說明檢視器和其他開啟的視窗之間切換	ALT+TAB
顯示 <b>選項</b> 功能表	ALT+O
隱藏或顯示瀏覽窗格	ALT+O，然後按下 T
切換至瀏覽窗格中的下一個標籤	CTRL+TAB
切換至瀏覽窗格中的上一個標籤	CTRL+SHIFT+TAB
在目錄、索引或搜尋結果清單中向上移動一個主題	向上箭頭
在目錄、索引或搜尋結果清單中向下移動一個主題	向下箭頭
在目錄、索引或搜尋結果清單中向上移動一頁	PAGE UP
在目錄、索引或搜尋結果清單中向下移動一頁	PAGE DOWN
在瀏覽窗格和主題窗格之間切換焦點	F6
重新整理在主題窗格中出現的主題	ALT+O，然後按下 R
捲動主題	向上箭頭或向下箭頭
移至主題開頭	CTRL+HOME
移至主題結尾	CTRL+END
反白主題窗格中的所有文字	CTRL+A
列印主題	ALT+O，然後按下 P
返回至之前檢視的主題	ALT+O，然後按下 B
向前移至下一個（之前檢視的）主題	ALT+O，然後按下 F
關閉說明檢視器	ALT+F4

### 內容標籤鍵盤快速鍵

動作	按鍵
顯示內容標籤	ALT+C
開啟書冊	向右箭頭
合上書冊	向左箭頭
選取主題	向上箭頭或向下箭頭
顯示選取的主題	ENTER

#### 索引標籤鍵盤快速鍵

動作	按鍵
顯示索引標籤	ALT+N
在清單中選取關鍵字	向上箭頭或向下箭頭
顯示相關主題	ALT+D 或 ENTER

#### 搜尋標籤鍵盤快速鍵

動作	按鍵
顯示搜尋標籤	ALT+S
開始搜尋	ALT+L
顯示選取的主題	ALT+D 或 ENTER

## 系統需求

ABBYY PDF Transformer 3.0 需要以下條件：

1. 搭載 Intel® Core™ 2/Pentium™ /Celeron™ /Xeon™、AMD K6/Turion™ /Athlon™ /Duron™ /Sempron™ 或相容的處理器（1 GHz 或更快）的個人電腦
2. 作業系統：Microsoft® Windows® Vista、Microsoft® Windows® Server 2003、Microsoft® Windows® Server 2008、Windows XP。  
如需以本地化介面運作，則需要對應的語言支援。
3. 記憶體：512 MB RAM  
在多處理器系統中，每個額外的處理器還需要額外 512 MB 的 RAM。
4. 硬碟空間：典型程式安裝需要 500 MB，程式操作需要 512 MB
5. 顯示卡和顯示器（解析度最小需 1024×768）
6. 鍵盤、滑鼠或其他指標裝置



您必須在電腦上安裝相應的 Microsoft Office 應用程式，才能處理 Microsoft Word、Microsoft Excel、Microsoft PowerPoint 和 Microsoft Visio 檔案。

## 技術支援

如果您對 ABBYY PDF Transformer 3.0 有任何問題，請您在與技術支援服務部門聯絡之前，先參閱隨附的文件。您也許會想瀏覽 ABBYY 網站 [www.abbyy.com/support](http://www.abbyy.com/support) 上的技術支援部分 — 在此您會找到問題的解答。

我們的技術支援服務專家需要您提供以下的資訊，才能完整回答您的問題：

- 您的姓氏和名字；
- 您的公司或組織名稱（若適用）；
- 您的電話號碼（或傳真、電子郵件）；
- 您 ABBYY PDF Transformer 3.0 的封裝序號（請參閱說明>關於 ABBYY PDF Transformer 並查閱授權資訊：欄位）；
- 版本號（請參閱說明>關於 ABBYY PDF Transformer）；
- 問題的一般說明，以及完整的錯誤訊息文字（如果有的話）；
- 您的電腦及處理器類型；
- Windows 作業系統版本；
- 任何其他您認為很重要的資訊。

您可以自動收集以上一些資訊：

1. 選取說明>關於 ABBYY PDF Transformer；
2. 在關於 ABBYY PDF Transformer 對話方塊中，按一下系統資訊… 按鈕。  
將會開啟對話方塊，顯示以上一些資訊。



只有註冊的使用者才有資格享有免費的技術支援。您可以在 ABBYY 網站上註冊應用程式副本，或選取說明>立即註冊…。



如果您有任何問題和建議，請聯絡最近的 ABBYY 營業處。